

三藩市緊急租金援助計劃 (Emergency Rental Assistance Programs) – 常見問答 (FAQ)

問題	三藩市計劃	加州計劃
資格規定是什麼？	<p>您必須：(a) 是居住在三藩市未付房租或水電費的承租人；(b) 經歷了與 COVID-19 疫情相關的財務困難；以及 (c) 家庭收入等於或低於地區中位數收入 (Area Median Income, AMI) 的 80%。*</p> <p>*例如，對個人來說，地區中位數收入 (AMI) 的 80% 為 102450 美元；收入超過這個數字的人將沒有資格獲得租金援助。對一個四口之家來說，地區中位數收入 (AMI) 的 80% 為 146350 美元；如果收入超過這個數字，他們就沒有資格獲得租金援助。</p>	
覆蓋哪些月份？	2021 年 4 月及之後	從 2020 年 4 月到 2021 年 3 月
我能獲得的援助是否有最高上限？	沒有。但是，援助的月數是有限制的。	
如何確定申請的優先順序？	<p>申請將以持續進行審核，並非先到先得。</p> <p>將透過篩選居民受經濟和社會影響的強弱程度，以確定處理申請表的優先順序。計劃將優先處理因經濟和社會因素造成巨大影響的申請人的表格。在確定申請表是否被優先處理時會考慮各種因素，包括過去是否有無家可歸的經歷、收入是否極低、家庭組成和其他因素。</p> <p>只有被列為優先處理的申請者才能獲得財務援助。</p>	<p>將會持續接受申請，並非先到先得。</p> <p>計劃首先會優先考慮家庭收入為地區中位數收入 (AMI) 50% 或以下水準，或者家庭收入介於地區中位數 50%-80% 之間，且有九個月或更長時間未付房租的申請人。</p> <p>然後計劃在處理其他所有符合資格的申請之前，會根據可用的資金，優先考慮居住在因 COVID-19 而受到巨大影響的社區內的申請人。</p>
移民身分是否有關係？	否，不會詢問您的移民身分。	
我是否可以同時申請兩項計劃？	是。由於這些計劃所援助的期間不同，優先順序也不同，所以這可能是明智的做法。如果您同時申請了這兩項計劃，那麼在您已經獲得援助的月份中，您將無法獲得援助。您必須授權計劃共享資料，來確保兩個計劃沒有為相同的月份重複支付房租。您也必須披露您透過這些計劃或其他計劃領取的所有租金援助。	

問題	三藩市計劃	加州計劃
我已經填寫了 Give2SF 計劃申請表。您是否會使用那個申請？	否，這些都是不同的計劃。 Give2SF 住房穩定計劃已經結束了。	
我租的房子可能並未取得建築許可證。如果我申請援助，三藩市是否會派檢查員過來？	您可以申請並有資格獲得租金援助，無論您的住房是否取得建築許可證。您提供的資訊將不會用於其他目的。	
如果我沒有薪資單或其他證明收入減少或支出增加的文件怎麼辦？	其他方法可以用來記錄收入和支出，包括自我證明。但是，請盡可能提前收集這些文件，以便快速地完成整個申請流程。	
如果我的申請被批准了（所有必要的資訊都經過驗證），接下來會怎麼樣？	三藩市計劃 (City Program) 將會支付最多 3 個月的欠租和 3 個月的未付租金。例如，如果您的申請在 2021 年 6 月獲得批准，那麼三藩市計劃將為 4-6 月（欠租）和 7-9 月（未來房租）提供租金援助。幾個社區組織中的其中一個將定期與您聯繫以更新申請狀態。	加州計劃 (State Program) 將會聯絡房東，並要求他們同意免除 20% 的未付房租。如果他們同意，加州計劃將支付房東剩下的 80% 未付房租。如果房東不同意，加州計劃將支付房客未付房租的 25%。我們會定期透過電子郵件通知您進展情況。
如果我的房東不配合此項計劃怎麼辦？	加州和三藩市計劃必須先嘗試與房東合作以取得他們需要的資料/文件。但是，如果房東不回應或不配合，那麼計劃將會根據計劃規則直接付款給房客。但是提供的財務援助可能會比房東與計劃配合的情況下要少。	
如果業主接受租金援助，我是否還欠房租？	否，您不再欠房租了。	否，您不再欠房租了。
我仍然沒有工作，付不起房租。我是否有資格申請？	您有申請資格。您的申請資格不取決於您是否在日後有能力支付房租。	
處理我的申請需要多長時間？	從提交申請到瞭解您的申請是否已被選中獲得援助，可能需要兩到三週的時間。  不要提交多份申請，因為這反而會減慢整個流程。	

問題	三藩市計劃	加州計劃
	如果您的申請被選中獲得援助，剩下的申請流程可能還需要兩到六週，取決於申請的數量而定。	
欠主承租人/二房東房租的分租客是否有資格申請？	分租客有資格在主承租人/二房東參與或不參與的情況下獲得援助。不過，如果二房東不提供相關文件，分租客獲得的金額可能會比應得金額少。	如果主承租人/二房東也在相同的申請中申請援助，那麼分租客也有資格獲得援助。
如果幾個不同的家庭一起租房子或公寓，他們是否能單獨申請？	三藩市計劃認為他們是獨立的家庭。每個家庭都需要單獨申請。	加州計劃認為他們是同住者。居住在同一房子或公寓裡的所有人都必須在提交同一份申請表時一起申請。
如果我借了錢又不欠房租會怎麼樣？	您仍然有資格申請，因為三藩市計畫不僅提供拖欠的租金，而且也提供未來的租金。不過，您的申請可能不會被優先處理。	只有您在規定的期間內欠租才有資格。
如果我因為付不起房租而不得不搬家，但還拖欠舊址的房租呢？	市府和州府都在考慮為這些家庭提供服務。不過，目前這些家庭沒有申請資格。	
如何申請？	三藩市將於 5 月 28 日開始接受申請，您可以前往 <a href="https://sf.gov/renthelp">https://sf.gov/renthelp</a> 線上申請。如果可以，我們強烈建議您自行申請。社區組織可以協助您填寫線上申請表。雖然我們提供紙質申請表，但申請者必須將資料輸入線上申請表才能提交。社區組織將會幫助已經填寫完紙質申請表的申請人提交線上申請表。	請前往 <a href="https://housingiskey.com">housingiskey.com</a> 取得線上申請表。社區組織可以協助您填寫線上申請表。雖然網頁內可下載紙質申請表，但申請者必須將其資料輸入線上申請表才能提交。
提交申請表或者從他人那裡獲得填表援助時，我是否需要付費？	否，申請是完全免費的！有經過訓練的社區組織可以提供協助。您可以致電 211 或前往 <a href="http://www.sfadc.org">www.sfadc.org</a> <a href="#">線上查詢</a> 。	
如果我住在三藩市或聯邦保障性補貼住房，我是否可以申請援助？	如果有個人或組織表示願意收費幫助您申請，請向 <a href="http://www.sfadc.org">www.sfadc.org</a> 舉報。 可以。	

問題	三藩市計劃	加州計劃
<p>我的房東說他們會為我申請，這樣是允許的嗎？如果我想自己申請呢？</p>	<p>只有租客可以申請。房東必須提供某些資料或文件，譬如未付房租的金額，並填寫 W-9 表格。</p>	<p>房東或租客都可以申請。房東可以代表租客提交申請，但租客必須在租金援助頒發之前同意參與該計劃。</p> <p>租客不必向房東提供他們的個人資料或文件，因為他們可以直接向計劃提供這些資料。</p>
<p>我的資料是否安全？它將如何被使用？</p>	<p>是 這兩項計劃都必須採取嚴格的系統安全和數據隱私協議。</p>	
<p>我怎麼知道我是否得到了援助？</p>	<p>三藩市其中一個社區合作組織將會透過電子郵件或電話與您聯絡，告知申請流程的後續步驟。</p>	<p>計劃將會透過電子郵件聯絡您和您的房東，告知申請流程的後續步驟。</p>
<p>如果我沒有獲得援助，我是否可以上訴？</p>	<p>不能。但是，如果您發現您的申請表中的資料不準確，可以聯繫社區合作組織更正您的申請表並重新篩選。</p>	
<p>如果我沒有獲得援助怎麼辦？我是否會被逼遷？</p>	<p>如果某些月份的欠租與 新冠狀病毒 疫情有關，那這些累積欠租是「不能作為逼遷理由的」。請按 <a href="#">此處</a> 瞭解詳情。</p>	
<p>我的鄰居得到了援助，但我沒有。為什麼？</p>	<p>計劃會依據考慮到每戶家庭的各種因素來決定申請的優先順序。每戶家庭的情況都不盡相同。</p>	
<p>我的房東威脅說如果我不付房租就把我趕出去。我該怎麼辦？</p>	<p>租客是有權力的！請點擊三藩市反逼遷聯盟網站（San Francisco Anti-Displacement Coalition <a href="http://www.sfadc.org">www.sfadc.org</a>）。</p>	